



安全理事会

Distr.: General
20 December 2023
Chinese
Original: English

2023 年 12 月 19 日建设和平委员会中非共和国小组主席给安全理事会
主席的信

谨以建设和平委员会中非共和国小组主席的身份，向你介绍 2023 年 11 月 7 日至 11 日我对班吉进行访问的报告。

我随时听候安全理事会指示，按要求提供进一步信息和说明。建设和平委员会随时准备配合中非共和国，并酌情向安理会通报与建设和平有关的发展情况。

请将本信及其附件分发给安全理事会成员并作为安理会文件发布为荷。

建设和平委员会中非共和国小组

主席

奥马尔·希拉勒(签名)



2023 年 12 月 19 日建设和平委员会中非共和国小组主席给安全理事会主席的信的附件

建设和平委员会中非共和国小组主席 2023 年 11 月 7 日至 11 日对中非共和国的访问

1. 2023 年 11 月 7 日至 11 日，我以建设和平委员会中非共和国小组主席的身份访问了班吉。正如这次访问的工作范围所述，此行的重点是继 2020 年我上一次访问后，更好地了解中非共和国目前面临的政治、安全、经济和人道主义挑战之间的相互联系，以及肯定该国为打击有罪不罚现象和加强法治和司法部门所作的努力。这次访问另一个目的是探索建设和平委员会如何抓住机会，优先开展支持中非共和国建设和平的动员和宣传工作，其中可能包括：继续支持实行分权政策和恢复国家在所有地区的权力；组织地方选举；启动模式转变，从长期人道主义援助转向发展投资和渐进式经济复苏，以促进持久和平与稳定。

2. 我本应拜会中非共和国总统福斯坦·阿尔尚热·图瓦德拉，并会见外交部长茜尔维·拜波-泰蒙。遗憾的是，我的到访时间正是他们前往利雅得参加阿拉伯-非洲峰会的时间。不过，我会见了总理，他转达了总统对我的访问以及对建设和平委员会小组所给予的持续支持的赞赏。我还有机会会见了中非共和国解武、复员、安置、遣返及和平和解政治协议后续事务部长、国民议会议长、国家选举管理局主席、特别刑事法院院长、法国、俄罗斯联邦和美利坚合众国大使、欧洲联盟代表、妇女议员论坛成员、非洲开发银行和国际货币基金组织(基金组织)代表、民间社会代表以及联合国中非共和国多层次综合稳定团(中非稳定团)和联合国国家工作队的高层领导。我还进行了两次实地访问，第一次是前往班吉的 PK5 社区，参观一个由建设和平基金资助的项目，第二次是前往姆博穆省的班加苏，会见地方当局并参观一个减少社区暴力项目。我还访问了作为中非稳定团的一部分部署在稳定团班加苏基地的摩洛哥特遣队。在整个访问期间，我传达了支持和声援的强烈信息，确认建设和平委员会继续致力于支持中非共和国走向和平与稳定。

和平、安全和政治方面的机遇和挑战

3. 从我在班吉的会晤中，了解到一些关于中非共和国所取得进展的值得注意的见解，特别是关于自 2020 年 2 月我上一次访问以来所取得的进展。2019 年《中非共和国和平与和解政治协议》和罗安达路线图继续指导着建立稳定的努力。在与解武、复员、安置、遣返事务部长进行的交流中，我注意到，在中非稳定团和其他伙伴的支持下，14 个已签署协议的武装团体中有 9 个已解散，5 000 多名战斗人员已复员。虽然有更多的武装人员表示有意加入解武复员进程，但该部缺乏资源，无力完成残余武装人员(包括女性战斗人员)的解武、复员和重返社会，也无力管理遣返方案。其他挑战包括武装团体在该国西部地区的持续活动，那里的勒索行为最为猖獗，尤其是武装团体“回归、索回和复原”组织的勒索行为。部长强调，确保解武进程的可持续性需要长期承诺，包括国际社会长期承诺支持中非共和国当局的努力。我已向捐助方和中非稳定团领导层提出这一问题，强调应向解武、复员、安置、遣返及和平和解政治协议后续事务部提供技术和财政援助，

使该部能够有效履行重要任务。中非共和国的和平仍然脆弱，但国家当局的意见和决心是显而易见的。国际社会应团结在《和平与和解协议》周围，提供必要的政治支持和财政资源，以确保该协议的成功执行。

4. 事实上，《和平与和解协议》自签署以来一直在发挥效力。然而，由于国家对中非共和国部分领土的控制有限，武装团体的活动持续不断，尤其是在该国中部和东部，加上民众的不满情绪尚未消除，而人类发展水平极低又加剧了这些不满情绪，因此今后几年必须加强努力和投资。在与民间社会行为体和女议员的交谈中，我感受到了国家权力未能触及的偏远地区民众的沮丧情绪。这些地区民众生活条件艰苦，尤其是因为不安全和无法获得基础设施、卫生保健、教育等基本服务。除非这些民众从和平红利和发展投资中受益，否则不满情绪得不到解决，会滋生暴力。我还从女议员那里听到了她们在这些地区开展竞选活动时面临的挑战。她们努力确保妇女参与选举和政治进程并在其中拥有一席之地，但持续不断的暴力和对她们安全的威胁破坏了这些努力。鉴于妇女在建立和维护社会凝聚力、和解与和平方面发挥着重要作用，必须在任何时候、特别是在选举周期期间为她们提供保护措施。

5. 我对中非共和国的访问是在颁布新《宪法》和总统邀请武装团体重新参与和平进程的背景下进行的。我注意到，特别是在与民间社会成员的交流中注意到，全民投票和宣布新《宪法》的准备过程引起了广泛的辩论。我赞扬在和平条件下成功举行全民投票，这表明中非共和国人民决心结束暴力循环并确保国家的稳定和发展。令人遗憾的是，反对派团体仍然拒绝讨论和平进程，并呼吁抵制地方选举，特别是在宪法改革进程之后。我强烈鼓励努力促进政府与反对派之间的和解。我在整个接触过程中发出的主要信息是，鼓励所有人向前看，保持迄今已在实现全国和解方面取得的进展。我还强调，必须继续利用图瓦德拉总统的“伸出手”办法所促成的现有开放对话渠道，确保所有行为体之间的建设性对话和谅解。

6. 我还向所有与我对话者，包括国际伙伴、捐助方、民间社会组织、女议员和国家主管当局指出，在这一关键时刻，关键参数之一是能否通过成功组织包容各方、可信、透明、和平的地方选举，实现中非人民对和平与稳定的愿望。我深信，这些选举是民主、有效的地方治理、更强的合法地方代表性和可持续和平的关键。在我与总理、国民议会议长和国家选举管理局主席的会晤中，我注意到他们有明确和坚定的决心在既定时限内即 2024 年 10 月和 2025 年 1 月举行地方选举。然而，他们也强调了筹备工作存在资金短缺的问题。我注意到，选民登记摸底和确定地方投票站的工作需要大量投资，特别是在国家当局几乎无法进入以及安全限制仍然构成障碍的地区。鉴于选举定于明年举行，我确信这是一个紧迫的问题，需要迅速调集充足的资源。正如我在班吉所做的那样，我再次呼吁中非共和国的多边和双边伙伴继续动员起来支持选举，因为选举对于在地方一级建立亟需的民主以及在该国广泛实现和平至关重要。我提醒注意进一步拖延选举进程的风险，这可能会导致与 2025 年开始的下一个选举周期和下一次总统选举重叠。我还强调，支持不应附带任何条件，包括与政治对话动态有关的条件，同时重申，在任何选举进程中，确保包容性都是民主需要应对的一种挑战。

7. 我在实地访问班加苏期间注意到，尽管存在限制和挑战，但取得了重大进展，需要保持和支持这些进展。我观察到，与我在 2020 年目睹的暴力和破坏规模相比，安全局势有了具体的改善。地方当局在中非稳定团的支持下，设法重建和巩固了和平与安全，使班加苏恢复了生机，使社区能够恢复社会经济活动，儿童能够重返学校。通过支持《中非共和国和平与和解政治协议》和罗安达路线图的有效执行，该地区已完全恢复国家权力。班加苏还受益于一系列关于社会凝聚力的提高认识运动。这些举措是中非稳定团在建设和平基金和减少社区暴力基金的支持下试点实施的。我有机会参观了一个使妇女受益的减少社区暴力项目，注意到该项目如何成功地帮助重建社会纽带，以及如何通过为前武装团体成员提供社会经济机会来促进社区间对话，从而激励其他人自愿解除武装和停止暴力。我认为，这些举措需要得到加强，并在全国推广。

8. 最后，我注意到自我上一次访问以来，和平与安全方面出现了积极的发展。我比以往任何时候都更确信，中非共和国正处在关键节点，国际社会如向该国提供必要支持，将助其走上建设持久和平与稳定的轨道。在我的所有会晤中，包括在我的实地访问中，都明显看出图瓦德拉总统的领导力和决心，也明显看出他有坚定的决心带领国家摆脱长期危机局势、走向复苏和持续发展，从而实现范式转变。为了保持这一积极态势，政府和国际社会必须在各个方面加倍努力，以保持《协议》在各个方面的相关性，无论是在以安全支持恢复国家权力方面，还是在向民众提供基本服务以改善生计机会方面。明年举行的地方选举是一个重要的里程碑，国际社会应给予支持，以巩固建设和平的成果。在今后关键的几个月里，我打算利用建设和平委员会中非共和国小组的召集作用，继续分享有关选举进程的信息，提高对选举进程相关发展情况的认识。关于选举资金问题，需要采取紧急行动，我打算对中非共和国的所有伙伴开展外联，大力鼓励它们向联合国开发计划署(开发署)篮子基金捐款。继过去几年国际社会为中非共和国的和平作出的所有投资之后，决不能允许这些选举出现资金缺口，因为这种缺口可能会加剧危机复发的风险。

人道主义和经济方面

9. 中非共和国仍然面临严重的系统性人道主义危机。2023 年仍有 340 万人(占该国人口 56%)需要人道主义援助和保护。中非居民的很大一部分，特别是城市中心以外地区的居民，仍然在针对平民的暴力和不安全环境中挣扎，这种处境还导致他们流离失所。五分之一以上的中非人目前在境内或在邻国流离失所。由于不安全和气候因素(如最近的洪水)，获得卫生保健和教育等基本服务以及包括农业在内的生计继续受到严重限制。我在与联合国国家工作队会晤时，注意到对总统决心使国家从依赖人道主义援助转向寻求经济复苏的支持。国家工作队指出，最近的改善和稳定迹象可以带来以不同方式开展工作的机会。重要的是要加大对和平、人道主义和发展项目的投资。然而，国家工作队也指出，在经济发展和基本基础设施、治理以及人权领域存在重大挑战。在这方面，中非稳定团为在该国许多未建立国家权力的地区创造更安全和更有保障的环境发挥了作用，为重新建立民众的信任作出了贡献。

10. 同样，联合国国家工作队对建设和平基金的支持及其在各个领域的投资表示感谢。国家工作队成员不仅将建设和平基金视为一个催化工具，而且还将其描述为“最关键的工具”，它帮助播下和解的种子，促成和支持包容各方的政治对话，还成为增强许多青年和妇女的社会经济权能的推动力，并加强了该国许多地区的国家能力和国家服务。我通过参观建设和平基金在 PK5 开展的一个妇女主导项目，得以亲眼目睹基金产生的影响。该项目的成果给我留下了深刻印象，PK5 妇女的韧性也令我感动，她们在促成社区间和解和帮助各社区——无论宗教信仰如何——从社会经济发展中受益方面起到了重要作用。看到建设和平基金正在支持持久解决办法，并成为促进和平与稳定的推动力，令我深受鼓舞。国家工作队成员和中非稳定团领导人都表示，希望建设和平基金保持其参与和投资水平，从而不仅巩固已有成就，而且确保即将启动的地方选举等重要进程得到支持。

11. 关于社会经济和财政状况，中非共和国约有 600 万人口，在人力资本和发展指数排名中仍然垫底。由于深层次和系统性的治理问题，该国未能充分发掘和获益于自身资源，也未能纠正这种状况。此外，当某些捐助方暂停其预算支助时，中非共和国面临财政挑战，而此时已在受苦的民众对公共服务的需求最为急迫，而且各种外部冲击包括气候相关因素正在影响该国。不过，总统努力通过加强该国的政治稳定来重新获得区域和国际社会的支持，取得了一些令人鼓舞的成果。

12. 在我与国际金融机构的会晤中，基金组织的代表指出，该国通过实施实质性改革，在改变财政管理方向方面取得了重大进展。为支持这些努力，基金组织执行董事会于 2023 年 4 月批准了约 1.914 亿美元的中期信贷。中期信贷所支持的方案旨在解决该国长期的国际收支需求，继续优先保障卫生保健和教育领域的基本公共服务支出，并为推进关键改革提供政策框架。在基金组织的技术支持下，中非共和国过去六个月来得以改善财政收入。由于实施了宏观经济改革并推进了和平进程，预计 2023 年国内生产总值将增长 2.5%，高于 2022 年的 0.4% 增长率。该方案是国际金融机构(世界银行、非洲开发银行、基金组织)协调努力的一部分，其目的是支持中非共和国人民，避免人道主义危机恶化，同时帮助该国制定长期增长愿景。

13. 与我会晤的联合国国家工作队成员和捐助方也对最近取得的进展表示欢迎，并鼓励加倍支持中非共和国制定逐步实现经济和财政复苏并最终实现可持续发展的长期愿景。在这方面，由欧洲联盟资助的刚果民主共和国与中非共和国之间的桥梁建设被视为一个潜在的经济增长来源。我认为，应该在国际金融机构的支持下开展研究，对该项目的相关投资进行预测。中非共和国的这一愿景与总统对结束长期人道主义援助需求的决心是一致的。

14. 我打算继续倡导对中非共和国的社会经济发展进行有效和持续的投资，包括在即将前往华盛顿特区与国际金融机构代表会晤期间以及我与捐助方会晤期间进行这种倡导。

法治与司法

15. 加强法治和司法系统是和平与持久和解的先决条件，也是建设和平委员会中非共和国小组的优先事项之一。在我与特别刑事法院院长及其团队的会晤中，我了解到他们的工作和法院最近的判决。法院虽有几起案件处于调查阶段，但 2022 年 10 月已作出第一项判决，判定武装团体“回归、索回和复原”组织的三名成员犯有战争罪和危害人类罪。法院继续开展活动，但依然存在重大财政缺口。资金短缺阻碍了法院有效和迅速开展工作的能力。其他挑战包括留用和替换国际治安法官以及改善班吉以外国家司法和惩教机构的能力和运作。法院院长强调，国际治安法官的留用和替换问题仍然至关重要，因为法律要求他们在岗工作，而且需要他们开展法院的司法活动。此外，院长还指出，司法链基本要素的空白加剧了公众对司法系统的不信任和批评。法院试图回应其中一些关切，通过扩大宣传活动来展示法院的判决，并设立了受害者赔偿基金。虽然该赔偿基金是增强对司法系统信任的一个重要工具，但它尚未拉动捐助方。法院的年度预算主要由中非稳定团、美国和欧洲联盟支付。我吁请国际社会向法院及其工作、工作人员和国际治安法官提供支持，包括提供资金。法治领域已经取得的成果应该得到维持和巩固，以确保中非共和国继续走在通往和平与正义的道路上。

最后意见

16. 中非共和国目前正处在关键的十字路口，有着实现持久和平的光明前景。尽管存在各种风险、挑战以及能力和资源方面的缺口，但我仍然充满希望，因为政府一直致力于可持续和平与和解，并决心为全国各地人民实现目标。社会各界都理解必须着眼于未来，为国家谱写新篇章。这需要中非共和国的伙伴采取协调一致的统筹办法，支持该国努力确保安全和正义，并为人民提供更好的生计机会。

17. 因此，至关重要的是，所有行为体——金融机构、捐助方和联合国系统——都应围绕一项支持中非共和国的统一战略，特别是通过协同增效和协调，加倍参与。将中非人民改善生计并实现和平、稳定和发展的愿望变为现实的希望就在眼前，机不可失。在这一关键时刻，我们的当务之急应该是齐心协力，应中非当局请求，为 2024 年 10 月成功组织包容各方、可信、透明、和平的地方选举提供统一支持。我们还必须想方设法满足中非人民改善生计的迫切需要，使他们能够受益于和平与发展红利。除非我们大家齐心协力支持中非共和国实现这两个优先目标，否则过去几年的重要成果可能会化为乌有，从突破变成崩溃。国际社会不能让中非共和国危机复发，应该增加对和平、发展和人道主义项目的投资。我还坚信，地方选举的成功将会加强民主，这是该国稳定的关键。因此，我敦促所有会员国考虑作为紧急事项向开发署篮子基金捐款，以协助筹备进程顺利进行。

18. 在我访问期间，从未有人对中非稳定团所作贡献的重要性表示怀疑。政府重申了对稳定团的支持，所有与我对话者都强调，中非稳定团继续履行任务至关重要。我的访问还使我得以观察到建设和平基金的催化作用。虽然基金资助的项目规模不大，但它们产生了实实在在的影响，在社区间和解和创造社会经济机会方面发挥着决定性作用。

19. 我要再次感谢中非共和国政府和其他利益攸关方，并感谢中非共和国常驻纽约联合国代表团，感谢他们为我筹备和开展班吉之行给予的出色合作和支持。我还要赞扬和感谢建设和平支助办公室和中非稳定团在我整个访问期间持续给予支持，并协助我履行作为建设和平委员会中非共和国小组主席的职责。建设和平委员会应继续支持建设和平支助办公室和中非稳定团所作的值得称赞的努力，因为在该国所处的这一关键时刻，他们的任务比以往任何时候都更加重要。
